

## Terminológia a definície z oblasti rádiokomunikácií podľa Rádiokomunikačného poriadku (Radio Regulations, ďalej RR)

Skratka	Anglický termín	Slovenský termín	Anglický výklad	Slovenský výklad	Zdroj
			For the purposes of these Regulations, the following terms shall have the meanings defined below. These terms and definitions do not, however, necessarily apply for other purposes. Definitions identical to those contained in the Annex to the Constitution or the Annex to the Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992) are marked "(CS)" or "(CV)" respectively. NOTE – If, in the text of a definition below, a term is printed in italics, this means that the term itself is defined in this Article.	Dole uvedené pojmy sa uplatňujú na účely RR. Tieto termíny a definície však nemusia nutne platiť pre iné účely. Definície rovnaké ako uvedené v prílohe k Stanovám alebo prílohe Dohovoru Medzinárodnej telekomunikačnej únie (Ženeva, 1992) sú označené "(CS)" resp. "(CV)". POZNÁMKA - Ak je v texte definície nižšie termín vytlačený kurzívou, znamená to, že pojem je definovaný v tomto článku.	RR 2012, čl. 1 sekcia I
	<i>administration</i>	<i>administratíva</i>	Any governmental department or service responsible for discharging the obligations undertaken in the Constitution of the International Telecommunication Union, in the Convention of the International Telecommunication Union and in the Administrative Regulations (CS 1002).	Akákoľvek vládne oddelenie alebo služba zodpovedná za plnenie záväzkov prijatých v Stanovách medzinárodnej telekomunikačnej únie, v Dohovore medzinárodnej telekomunikačnej únie a v Správnom poriadku (CS 1002).	RR 2012, čl. 1 sekcia I
	<i>telecommunication</i>	<i>telekomunikácia</i>	Any transmission, <i>emission</i> or reception of signs, signals, writings, images and sounds or intelligence of any nature by wire, <i>radio</i> , optical or other electromagnetic systems (CS).	Akýkoľvek prenos, <i>vysielanie</i> alebo príjem znakov, signálov, záznamov, obrazov a zvukov alebo správ akejkoľvek povahy prostredníctvom drôtových, <i>rádiových</i> , optických alebo iných elektromagnetických systémov (CS).	RR 2012, čl. 1 sekcia I

	<i>radio</i>	<i>rádio</i>	A general term applied to the use of <i>radio waves</i> .	Všeobecný termín aplikovaný na využitie <i>rádiových vln</i> .	RR 2012, čl. 1 sekcia I
	<i>radio waves or hertzian waves</i>	<i>rádiové vlny alebo herzovy vlny</i>	Electromagnetic waves of frequencies arbitrarily lower than 3 000 GHz, propagated in space without artificial guide.	Elektromagnetické vlny s ľubovoľnými frekvenciami nižšími ako 3000 GHz, ktoré sú šírené v priestore bez umelého vedenia.	RR 2012, čl. 1 sekcia I
	<i>radiocommunication</i>	<i>rádiokomunikácia</i>	<i>Telecommunication</i> by means of <i>radio waves</i> (CS) (CV).	<i>Telekomunikácia</i> pomocou <i>rádiových vln</i> (CS) (CV).	RR 2012, čl. 1 sekcia I
	<i>terrestrial radiocommunication</i>	<i>pozemská rádiokomunikácia</i>	Any <i>radiocommunication</i> other than <i>space radiocommunication</i> or <i>radio astronomy</i> .	Akákoľvek <i>rádiokomunikácia</i> iná ako <i>družicová rádiokomunikácia</i> alebo <i>rádioastronómia</i>	RR 2012, čl. 1 sekcia I
	<i>Space radiocommunication</i>	<i>kozmickej rádiokomunikácia</i>	Any <i>radiocommunication</i> involving the use of one or more <i>space stations</i> or the use of one or more <i>reflecting satellites</i> or other objects in space.	Akákoľvek <i>rádiokomunikácia</i> zahŕňajúca použitie jedného alebo viacerých <i>kozmickej staníc</i> , alebo použitie jedného alebo viacerých <i>družíc</i> alebo iných objektov vo vesmíre.	RR 2012, čl. 1 sekcia I
	<i>radiodetermination</i>	<i>rádioidentifikácia</i>	The determination of the position, velocity and/or other characteristics of an object, or the obtaining of information relating to these parameters, by means of the propagation properties of <i>radio waves</i> .	Určenie polohy, rýchlosti alebo iných vlastností objektu, a/alebo získanie informácií týkajúcich sa týchto parametrov pomocou vlastností šírenia <i>rádiových vln</i> .	RR 2012, čl. 1 sekcia I
	<i>radionavigation</i>	<i>rádionavigácia</i>	<i>Radiodetermination</i> used for the purposes of navigation, including obstruction warning.	<i>Rádioidentifikácia</i> používaná pre účely navigácie, vrátane varovania pred prekážkami.	RR 2012, čl. 1 sekcia I
	<i>radiolocation</i>	<i>rádiolokácia</i>	<i>Radiodetermination</i> used for purposes other than those of <i>radionavigation</i> .	<i>Rádioidentifikácia</i> používaná na iné účely ako <i>rádionavigácia</i> .	RR 2012, čl. 1 sekcia I
	<i>radio direction-finding</i>	<i>rádiové smerové zameriavanie</i>	<i>Radiodetermination</i> using the reception of <i>radio waves</i> for the purpose of determining the direction of a <i>station</i> or object.	<i>Rádioidentifikácia</i> využívajúca príjem <i>rádiových vln</i> s cieľom určenia smeru <i>vysielacej stanice</i> alebo objektu.	RR 2012, čl. 1 sekcia I
	<i>radio astronomy</i>	<i>rádioastronómia</i>	Astronomy based on the reception of <i>radio waves</i> of cosmic origin.	Astronómia založená na prijíme <i>rádiových vln</i> kozmického pôvodu.	RR 2012, čl. 1 sekcia I

UTC	<i>Coordinated Universal Time; Temps Universel Coordonné.</i>	<i>koordinovaný univerzálny čas</i>	Time scale, based on the second (SI), as described in Resolution <b>655 (WRC-15)</b> . For most practical purposes associated with the Radio Regulations, UTC is equivalent to mean solar time at the prime meridian (0° longitude), formerly expressed in GMT.	Časová miera, založená na sekunde (SI), ako je opísaná v Rezolúcii <b>655 (WRC-15)</b> . Pre väčšinu praktických účelov spojených s Rádiokomunikačným poriadkom je UTC ekvivalentný k slnečnému času na základnom poludníku (0° zemepisnej dĺžky); predtým bol vyjadrovaný ako GMT.	RR 2016, čl. 1 sekcia I
ISM	<i>industrial, scientific and medical applications (of radio frequency energy)</i>	<i>priemyselné, vedecké a lekárske aplikácie (rádiofrekvenčnej energie)</i>	Operation of equipment or appliances designed to generate and use locally radio frequency energy for industrial, scientific, medical, domestic or similar purposes, excluding applications in the field of <i>telecommunications</i> .	Prevádzka zariadení alebo prístrojov určených na výrobu a použitie miestnej rádiofrekvenčnej energie pre priemyselné, vedecké, lekárske, domáce a podobné účely, okrem aplikácií v oblasti <i>telekomunikácií</i> .	RR 2012, čl. 1 sekcia I
	<i>allocation (of a frequency band)</i>	<i>pridelenie (frekvenčného pásma)</i>	Entry in the Table of Frequency Allocations of a given frequency band for the purpose of its use by one or more terrestrial or space <i>radiocommunication services</i> or the <i>radio astronomy service</i> under specified conditions. This term shall also be applied to the frequency band concerned.	Údaj v Tabuľke frekvenčného spektra daného frekvenčného pásma na účely jeho použitia jednou alebo viacerými pozemskými alebo kozmickými <i>rádiokomunikačnými službami</i> alebo <i>rádioastronomickými službami</i> za stanovených podmienok. Tento termín môže byť tiež uplatnený na frekvenčné pásmo.	RR 2012, čl. 1 sekcia II
	<i>allotment (of a radio frequency or radio frequency channel)</i>	<i>vyhradenie (rádiovej frekvencie alebo rádiofrekvenčného kanála)</i>	Entry of a designated frequency channel in an agreed plan, adopted by a competent conference, for use by one or more administrations for a terrestrial or space <i>radiocommunication service</i> in one or more identified countries or geographical areas and under specified conditions.	Údaj určenej frekvencie kanála v schválenom pláne, ktorý prijala príslušná konferencia, pre použitie jednou alebo viacerými administratívami pre pozemné alebo kozmické <i>rádiokomunikačné služby</i> v jednej alebo viacerých určených krajinách, alebo geografických oblastiach za stanovených podmienok.	RR 2012, čl. 1 sekcia II

	<i>assignment (of a radio frequency or radio frequency channel)</i>	<i>prídel (rádiovej frekvencie alebo rádiofrekvenčného kanála)</i>	Authorization given by an administration for a radio <i>station</i> to use a radio frequency or radio frequency channel under specified conditions.	Povolenie vydané administratívou pre rádiovú <i>stanicu</i> na používanie rádiovej frekvencie alebo frekvenčného kanála za stanovených podmienok.	RR 2012, čl. 1 sekcia II
	<i>radiocommunication service</i>	<i>rádiokomunikačná služba</i>	A service as defined in this Section involving the transmission, <i>emission</i> and/or reception of <i>radio waves</i> for specific <i>telecommunication</i> purposes. In these Regulations, unless otherwise stated, any radiocommunication service relates to <i>terrestrial radiocommunication</i> .	Služba, ako je definovaná v tomto oddieli zahŕňajúca prenos, <i>vysielanie</i> a / alebo príjem <i>rádiových vln</i> pre konkrétne <i>telekomunikačné</i> účely. V tomto poriadku, pokiaľ nie je uvedené inak, sa každá rádiokomunikačná služba vzťahuje na <i>pozemskú rádiokomunikáciu</i> .	RR 2012, čl. 1 sekcia III
	<i>fixed service</i>	<i>pevná služba</i>	A <i>radiocommunication service</i> between specified fixed points	<i>Rádiokomunikačná služba</i> medzi určenými pevnými bodmi.	RR 2012, čl. 1 sekcia III
	<i>fixed-satellite service</i>	<i>družicová pevná služba</i>	A <i>radiocommunication service</i> between <i>earth stations</i> at given positions, when one or more <i>satellites</i> are used; the given position may be a specified fixed point or any fixed point within specified areas; in some cases this service includes satellite-to-satellite links, which may also be operated in the <i>inter-satellite service</i> ; the fixed-satellite service may also include <i>feeder links</i> for other <i>space radiocommunication services</i>	<i>Rádiokomunikačná služba</i> medzi zemskými stanicami v daných pozíciách, kedy je použitá jedna alebo viac <i>družíc</i> ; danou pozíciou môže byť konkrétny pevný bod alebo nejaký pevný bod v špecifikovaných oblastiach; v niektorých prípadoch táto služba zahŕňa spoje družica-družica, ktoré tiež môžu byť prevádzkované v rámci <i>medzidružicovej</i> služby; pevná družicová služba môže tiež zahŕňať aj <i>prípojné spoje</i> pre ostatné <i>kozmicke rádiokomunikačné služby</i> .	RR 2012, čl. 1 sekcia III
	<i>inter-satellite service</i>	<i>medzidružicová služba</i>	A <i>radiocommunication service</i> providing links between artificial <i>satellites</i> .	<i>Rádiokomunikačná služba</i> poskytujúca spojenie medzi umelými <i>družicami</i> .	RR 2012, čl. 1 sekcia III

<i>space operation service</i>	<i>služba kozmickej prevádzky</i>	<i>A radiocommunication service concerned exclusively with the operation of spacecraft, in particular space tracking, space telemetry and space telecommand. These functions will normally be provided within the service in which the space station is operating.</i>	<i>Rádiokomunikačná služba, zaoberajúca sa výlučne prevádzkou kozmických lodí, predovšetkým sledovaním vesmíru, kozmickou telemetriou a kozmickým diaľkovým riadením. Tieto funkcie budú bežne poskytované v rámci služby, v ktorej kozmická stanica pracuje.</i>	RR 2012, čl. 1 sekcia III
<i>mobile service</i>	<i>pohyblivá služba</i>	<i>A radiocommunication service between mobile and land stations, or between mobile stations (CV).</i>	<i>Rádiokomunikačná služba medzi pohyblivou a pozemnou stanicou alebo medzi pohyblivými stanicami (CV).</i>	RR 2012, čl. 1 sekcia III
<i>mobile-satellite service</i>	<i>družicová pohyblivá služba</i>	<i>A radiocommunication service between mobile earth stations and one or more space stations, or between space stations used by this service; or between mobile earth stations by means of one or more space stations. This service may also include feeder links necessary for its operation.</i>	<i>Rádiokomunikačná služba medzi pohyblivými zemskými stanicami a jednou alebo viacerými kozmickými stanicami, alebo medzi kozmickými stanicami, ktoré používajú túto službu, alebo medzi pohyblivými zemskými stanicami prostredníctvom jednej alebo viacerých kozmických staníc. Táto služba môže zahŕňať aj prípojné spoje potrebné pre jej prevádzku.</i>	RR 2012, čl. 1 sekcia III
<i>land mobile service</i>	<i>pozemná pohyblivá služba</i>	<i>A mobile service between base stations and land mobile stations, or between land mobile stations.</i>	<i>Pohyblivá služba medzi základňovými stanicami a pozemnými pohyblivými stanicami alebo medzi pozemnými pohyblivými stanicami.</i>	RR 2012, čl. 1 sekcia III
<i>land mobile-satellite service</i>	<i>družicová pozemná pohyblivá služba</i>	<i>A mobile-satellite service in which mobile earth stations are located on land.</i>	<i>Pohyblivá družicová služba, v ktorej sú pohyblivé zemské stanice umiestené na zemi.</i>	RR 2012, čl. 1 sekcia III

<i>maritime mobile service</i>	<i>plavebná pohyblivá služba</i>	<i>A mobile service between coast stations and ship stations, or between ship stations, or between associated on-board communication stations; survival craft stations and emergency position-indicating radiobeacon stations may also participate in this service.</i>	<i>Pohyblivá služba medzi pobrežnými stanicami a lodnými stanicami alebo medzi lodnými stanicami alebo medzi príslušnými palubnými komunikačnými stanicami; na tejto službe sa môžu podieľať aj stanice záchranných plavidiel a stanice rádiových majákov, ktoré signalizujú pozície v stave núdze.</i>	RR 2012, čl. 1 sekcia III
<i>maritime mobile-satellite service</i>	<i>družicová plavebná pohyblivá služba</i>	<i>A mobile-satellite service in which mobile earth stations are located on board ships; survival craft stations and emergency position-indicating radiobeacon stations may also participate in this service.</i>	<i>Družicová pohyblivá služba, pri ktorej sú pohyblivé zemské stanice umiestnené na palubách lodí; na tejto službe sa môžu podieľať aj stanice záchranných plavidiel a stanice rádiových majákov, ktoré určujú pozície v stave núdze.</i>	RR 2012, čl. 1 sekcia III
<i>port operations service</i>	<i>služba prístavnej prevádzky</i>	<i>A maritime mobile service in or near a port, between coast stations and ship stations, or between ship stations, in which messages are restricted to those relating to the operational handling, the movement and the safety of ships and, in emergency, to the safety of persons. Messages which are of a public correspondence nature shall be excluded from this service.</i>	<i>Plavebná pohyblivá služba v prístave alebo jeho blízkosti, medzi pobrežnými stanicami a lodnými stanicami alebo medzi lodnými stanicami, v ktorých sú správy obmedzené na správy, ktoré sa týkajú obsluhy prevádzky, pohybu a bezpečnosti lodí a v stave núdze bezpečnosti osôb. Správy, ktoré majú povahu verejnej korešpondencie musia byť z tejto služby vylúčené.</i>	RR 2012, čl. 1 sekcia III
<i>ship movement service</i>	<i>služba pohybu lodí</i>	<i>A safety service in the maritime mobile service other than a port operations service, between coast stations and ship stations, or between ship stations, in which messages are restricted to those relating to the movement of ships. Messages which are of a public correspondence nature shall be excluded from this service.</i>	<i>Bezpečnostná služba v rámci plavebnej pohyblivej služby iná, ako je služba prístavnej prevádzky, medzi pobrežnými stanicami a lodnými stanicami alebo medzi lodnými stanicami, v ktorých sú správy obmedzené na správy týkajúce sa pohybu lodí. Správy, ktoré majú povahu verejnej korešpondencie, musia byť z tejto služby vylúčené.</i>	RR 2012, čl. 1 sekcia III

<i>aeronautical mobile service</i>	<i>letecká pohyblivá služba</i>	<i>A mobile service between aeronautical stations and aircraft stations, or between aircraft stations, in which survival craft stations may participate; emergency position-indicating radiobeacon stations may also participate in this service on designated distress and emergency frequencies.</i>	<i>Pohyblivá služba medzi leteckými stanicami a lietadlovými stanicami alebo medzi lietadlovými stanicami, na ktorej sa môžu podieľať stanice záchranných plavidiel; na tejto službe sa môžu podieľať aj stanice rádiových majákov, ktoré určujú pozície v stave núdze, pracujúce na určených frekvenciách tiesňovej a záchranej služby.</i>	RR 2012, čl. 1 sekcia III
<i>aeronautical mobile (R)* service</i>	<i>letecká pohyblivá služba (R)</i>	<i>An aeronautical mobile service reserved for communications relating to safety and regularity of flight, primarily along national or international civil air routes.</i>	<i>Letecká pohyblivá služba vyhradená na komunikáciu týkajúcu sa bezpečnosti a pravidelnosti letov, predovšetkým v rámci národných alebo medzinárodných civilných leteckých trás.</i>	RR 2012, čl. 1 sekcia III
<i>aeronautical mobile (OR)** service</i>	<i>letecká pohyblivá služba (OR)</i>	<i>An aeronautical mobile service intended for communications, including those relating to flight coordination, primarily outside national or international civil air routes.</i>	<i>Letecká služba určená na komunikácie, vrátane tých, ktoré sa týkajú letovej koordinácie, predovšetkým mimo národných alebo medzinárodných civilných leteckých trás.</i>	RR 2012, čl. 1 sekcia III
<i>aeronautical mobile-satellite service</i>	<i>družicová letecká pohyblivá služba</i>	<i>A mobile-satellite service in which mobile earth stations are located on board aircraft; survival craft stations and emergency position-indicating radiobeacon stations may also participate in this service</i>	<i>Družicová pohyblivá služba, v ktorej sú pohyblivé zemské stanice umiestnené na palube lietadla; na tejto službe sa môžu podieľať aj stanice záchranných plavidiel a stanice rádiových majákov, ktoré určujú pozície v stave núdze.</i>	RR 2012, čl. 1 sekcia III

\* (R): route. pozdĺž národných a medzinárodných civilných leteckých tratí

\*\* (OR): off-route. mimo národných a medzinárodných civilných leteckých tratí

<i>aeronautical mobile-satellite (R)* service</i>	<i>družicová letecká pohyblivá služba (R)</i>	An <i>aeronautical mobile-satellite service</i> reserved for communications relating to safety and regularity of flights, primarily along national or international civil air routes.	<i>Družicová letecká pohyblivá služba</i> vyhradená pre komunikácie týkajúce sa bezpečnosti a pravidelnosti letov, predovšetkým v rámci národných alebo medzinárodných civilných leteckých trás.	RR 2012, čl. 1 sekcia III
<i>aeronautical mobile-satellite (OR)** service</i>	<i>družicová letecká pohyblivá služba (OR)</i>	An <i>aeronautical mobile-satellite service</i> intended for communications, including those relating to flight coordination, primarily outside national and international civil air routes.	<i>Družicová letecká pohyblivá služba</i> určená pre komunikácie, vrátane tých, ktoré sa týkajú letovej koordinácie, predovšetkým mimo národných a medzinárodných civilných leteckých trás.	RR 2012, čl. 1 sekcia III
<i>broadcasting service</i>	<i>rozhlasová služba</i>	A <i>radiocommunication service</i> in which the transmissions are intended for direct reception by the general public. This service may include sound transmissions, <i>television</i> transmissions or other types of transmission (CS).	<i>Rádiokomunikácia</i> , v ktorej sú prenosy určené pre priamy príjem širokou verejnosťou. Táto služba môže zahŕňať prenos zvuku, <i>televízie</i> alebo iné typy prenosov (CS).	RR 2012, čl. 1 sekcia III
<i>broadcasting-satellite service</i>	<i>družicová rozhlasová služba</i>	A <i>radiocommunication service</i> in which signals transmitted or retransmitted by <i>space stations</i> are intended for direct reception by the general public. In the broadcasting-satellite service, the term "direct reception" shall encompass both <i>individual reception</i> and <i>community reception</i> .	<i>Rádiokomunikácia</i> , u ktorej signály vysielané alebo prenášané prostredníctvom <i>kozmickej staníc</i> sú určené pre priamy príjem širokou verejnosťou. V rámci <i>družicovej služby</i> vysielania musí termín "priamy príjem" zahŕňať tak <i>individuálny</i> , ako aj <i>skupinový</i> príjem.	RR 2012, čl. 1 sekcia III
<i>radiodetermination service</i>	<i>rádioidentifikácia</i>	A <i>radiocommunication service</i> for the purpose of <i>radiodetermination</i> .	<i>Rádiokomunikačná služba</i> , určená na <i>rádioidentifikáciu</i> .	RR 2012, čl. 1 sekcia III
<i>radiodetermination-satellite service</i>	<i>rádioidentifikácia</i>	A <i>radiocommunication service</i> for the purpose of <i>radiodetermination</i> involving the use of one or more <i>space stations</i> . This service may also include <i>feeder links</i> necessary for its own operation.	<i>Rádiokomunikačná služba</i> , určená na <i>rádioidentifikáciu</i> , ktorá zahŕňa použitie jednej alebo viacerých <i>kozmickej staníc</i> . Táto služba môže zahŕňať aj <i>prípojné spoje</i> nevyhnutné pre vlastnú prevádzku.	RR 2012, čl. 1 sekcia III
<i>radionavigation service</i>	<i>rádionavigácia</i>	A <i>radiodetermination service</i> for the purpose of <i>radionavigation</i> .	<i>Rádioidentifikácia</i> , určená na <i>rádionavigáciu</i> .	RR 2012, čl. 1 sekcia III



	<i>radionavigation-satellite service</i>	<i>družicová rádionavigácia</i>	<i>A radiodetermination-satellite service used for the purpose of radionavigation. This service may also include feeder links necessary for its operation.</i>	<i>Družicová rádiodentifikačia určená na rádionavigáciu. Táto služba môže zahŕňať aj prípojné spoje nevyhnutné pre vlastnú prevádzku.</i>	RR 2012, čl. 1 sekcia III
	<i>maritime radionavigation service</i>	<i>plavebná rádionavigácia</i>	<i>A radionavigation service intended for the benefit and for the safe operation of ships.</i>	<i>Rádionavigácia určená na podporu a bezpečnú prevádzku lodí.</i>	RR 2012, čl. 1 sekcia III
	<i>maritime radionavigation-satellite service</i>	<i>družicová plavebná rádionavigácia</i>	<i>A radionavigation-satellite service in which earth stations are located on board ships.</i>	<i>Družicová rádionavigácia, pri ktorej sú zemské stanice umiestnené na palubách lodí.</i>	RR 2012, čl. 1 sekcia III
	<i>aeronautical radionavigation service</i>	<i>letecká rádionavigácia</i>	<i>A radionavigation service intended for the benefit and for the safe operation of aircraft.</i>	<i>Rádionavigácia určená na podporu a bezpečnú prevádzku lietadiel.</i>	RR 2012, čl. 1 sekcia III
	<i>aeronautical radionavigation-satellite service</i>	<i>družicová letecká rádionavigácia</i>	<i>A radionavigation-satellite service in which earth stations are located on board aircraft.</i>	<i>Družicová rádionavigácia, pri ktorej sú zemské stanice umiestnené na palube lietadla.</i>	RR 2012, čl. 1 sekcia III
	<i>radiolocation service</i>	<i>rádiolokácia</i>	<i>A radiodetermination service for the purpose of radiolocation.</i>	<i>Rádiodentifikačia určená na rádiolokáciu.</i>	RR 2012, čl. 1 sekcia III
	<i>radiolocation-satellite service</i>	<i>družicová rádiolokácia</i>	<i>A radiodetermination-satellite service used for the purpose of radiolocation. This service may also include the feeder links necessary for its operation.</i>	<i>Družicová rádiodentifikačia určená na rádiolokáciu. Táto služba môže obsahovať aj prípojné spoje potrebné na jej prevádzku.</i>	RR 2012, čl. 1 sekcia III
	<i>meteorological aids service</i>	<i>meteorologická a pomocná hydrologická služba</i>	<i>A radiocommunication service used for meteorological, including hydrological, observations and exploration.</i>	<i>Rádiokomunikácia používaná pre meteorologické, zahŕňajúce hydrologické pozorovania a skúmania.</i>	RR 2012, čl. 1 sekcia III
	<i>meteorological aids land station</i>	<i>pozemná stanica meteorologickej a pomocnej hydrologickej služby</i>	<i>A station in the meteorological aids service not intended to be used while in motion.</i>	<i>Stanica meteorologickej a pomocnej hydrologickej služby, ktorá nieje určená na použitie za pohybu.</i>	RR 2016, čl. 1 sekcia III

<i>meteorological aids mobile station</i>	<i>Pohyblivá stanica meteorologickej a pomocnej hydrologickej služby</i>	<i>A station in the meteorological aids service intended to be used while in motion or during halts at unspecified points.</i>	<i>Stanica meteorologickej a pomocnej hydrologickej služby, ktorá je určená na použitie za pohybu alebo pri zastávkach na neurčených miestach.</i>	RR 2016, čl. 1 sekcia III
<i>Earth exploration-satellite service</i>	<i>družicový prieskum Zeme</i>	<i>A radiocommunication service between earth stations and one or more space stations, which may include links between space stations, in which:</i>  – information relating to the characteristics of the Earth and its natural phenomena, including data relating to the state of the environment, is obtained from <i>active sensors</i> or <i>passive sensors</i> on <i>Earth satellites</i> ;  – similar information is collected from airborne or Earth-based platforms;  – such information may be distributed to earth stations within the system concerned;  – platform interrogation may be included. <i>This service may also include feeder links necessary for its operation.</i>	<i>Rádiokomunikácia medzi zemskými stanicami a jednou alebo viacerými kozmickými stanicami, ktoré môžu zahŕňať spojenia medzi kozmickými stanicami, v ktorých:</i>  – informácie týkajúce sa vlastností Zeme a jej prírodných javov, vrátane údajov o stave životného prostredia sú získané z <i>aktívnych</i> alebo <i>pasívnych snímačov</i> na <i>družiciach Zeme</i> ,  – podobné informácie získané zo palubných základní alebo zo základní na Zemi,  – také informácie, ktoré môžu byť distribuované zemským stanicami v rámci danej sústavy;  – môžu byť tiež zahrnuté dopytové platformy. Táto služba môže zahŕňať aj <i>prípojnú spoje</i> potrebnú pre jej prevádzku.	RR 2012, čl. 1 sekcia III
<i>meteorological-satellite service</i>	<i>družicová meteorológia</i>	<i>An earth exploration-satellite service for meteorological purposes.</i>	<i>Družicový prieskum Zeme pre meteorologické účely.</i>	RR 2012, čl. 1 sekcia III
<i>standard frequency and time signal service</i>	<i>frekvenčné normály a časové signály</i>	<i>A radiocommunication service for scientific, technical and other purposes, providing the transmission of specified frequencies, time signals, or both, of stated high precision, intended for general reception.</i>	<i>Rádiokomunikačná služba pre vedecké, technické a iné účely, poskytujúca prenos definovaných frekvencií a/alebo časových signálov, stanovených s vysokou presnosťou, ktoré sú určené pre všeobecný príjem.</i>	RR 2012, čl. 1 sekcia III

<i>standard frequency and time signal-satellite service</i>	<i>družicové frekvenčné normály a časové signály</i>	<i>A radiocommunication service using space stations on earth satellites for the same purposes as those of the standard frequency and time signal service. This service may also include feeder links necessary for its operation.</i>	<i>Rádiokomunikačná služba využívajúca kozmické stanice družíc Zeme na rovnaké účely ako služba - frekvenčné normály a časové signály. Táto služba môže zahŕňať aj prípojné spoje potrebné pre jej prevádzku.</i>	RR 2012, čl. 1 sekcia III
<i>space research service</i>	<i>kozmicový výskum</i>	<i>A radiocommunication service in which spacecraft or other objects in space are used for scientific or technological research purposes.</i>	<i>Rádiokomunikačná služba, v ktorej sú kozmické lode alebo iné objekty umiestené v kozmickom priestore, používané na vedecké alebo technologické výskumné účely.</i>	RR 2012, čl. 1 sekcia III
<i>amateur service</i>	<i>amatérska služba</i>	<i>A radiocommunication service for the purpose of self-training, intercommunication and technical investigations carried out by amateurs, that is, by duly authorized persons interested in radio technique solely with a personal aim and without pecuniary interest.</i>	<i>Rádiokomunikačná služba pre účely vlastného vzdelávania, vzájomnej komunikácie a technického skúmania vykonávaná amatérmi, čiže riadne autorizovanými osobami zaujímavými sa o rádiovú techniku výhradne s osobným cieľom a bez majetkového záujmu.</i>	RR 2012, čl. 1 sekcia III
<i>amateur-satellite service</i>	<i>družicová amatérska služba</i>	<i>A radiocommunication service using space stations on earth satellites for the same purposes as those of the amateur service.</i>	<i>Rádiokomunikačná služba používajúca kozmické stanice na družiciach Zeme pre rovnaké účely ako amatérska služba.</i>	RR 2012, čl. 1 sekcia III
<i>radio astronomy service</i>	<i>rádioastronómia</i>	<i>A service involving the use of radio astronomy.</i>	<i>Služba, zahŕňajúca využívanie rádioastronómie.</i>	RR 2012, čl. 1 sekcia III
<i>safety service</i>	<i>bezpečnostná služba</i>	<i>Any radiocommunication service used permanently or temporarily for the safeguarding of human life and property.</i>	<i>Akékoľvek rádiokomunikačná služba používaná trvale alebo dočasne na ochranu ľudského života a majetku.</i>	RR 2012, čl. 1 sekcia III
<i>special service</i>	<i>špeciálna služba</i>	<i>A radiocommunication service, not otherwise defined in this Section, carried on exclusively for specific needs of general utility, and not open to public correspondence.</i>	<i>Rádiokomunikačná služba, ktorá nie je v tomto oddieli inak definovaná, vykonávaná výhradne pre špecifické potreby všeobecného prospechu, a nie je otvorená pre verejnú korešpondenciu.</i>	RR 2012, čl. 1 sekcia III

	<i>station</i>	<i>stanica</i>	One or more transmitters or receivers or a combination of transmitters and receivers, including the accessory equipment, necessary at one location for carrying on a <i>radiocommunication service</i> , or the <i>radio astronomy service</i> . Each station shall be classified by the service in which it operates permanently or temporarily.	Jeden alebo niekoľko vysielačov alebo prijímačov alebo kombinácia vysielačov a prijímačov, vrátane príslušenstva, potrebného na prevádzkovanie <i>rádiokomunikačnej služby</i> , alebo <i>rádioastronomickej služby</i> na jednom mieste. Každá stanica musí byť zatriedená podľa služby, v rámci ktorej je trvalo alebo dočasne prevádzkovaná.	RR 2012, čl. 1 sekcia III
	<i>terrestrial station</i>	<i>pozemská stanica</i>	A <i>station</i> effecting <i>terrestrial radiocommunication</i> . In these Regulations, unless otherwise stated, any <i>station</i> is a terrestrial station.	<i>Stanica</i> poskytujúca <i>pozemskú rádiokomunikáciu</i> . Pokiaľ nie je v tomto Poriadku uvedené inak, všetky stanice sú pozemské stanice.	RR 2012, čl. 1 sekcia IV
	<i>earth station</i>	<i>zemská stanica</i>	A <i>station</i> located either on the Earth's surface or within the major portion of the Earth's atmosphere and intended for communication: – with one or more space stations; or – with one or more stations of the same kind by means of one or more reflecting <i>satellites</i> or other objects in space.	<i>Stanica</i> umiestnená buď na povrchu Zeme alebo v hlavnej časti zemskej atmosféry, ktorá je určená pre komunikáciu: – s jednou alebo viacerými kozmickými stanicami; alebo – s jednou alebo viacerými stanicami toho istého druhu prostredníctvom jednej alebo viacerých družíc alebo iných objektov vo vesmíre.	RR 2012, čl. 1 sekcia IV
	<i>space station</i>	<i>kozmickej stanica</i>	A <i>station</i> located on an object which is beyond, is intended to go beyond, or has been beyond, the major portion of the Earth's atmosphere.	<i>Stanica</i> umiestnená na objekte, ktorý je mimo, bude mimo, alebo bol mimo hlavnej časti zemskej atmosféry.	RR 2012, čl. 1 sekcia IV
	<i>survival craft station</i>	<i>stanica záchranných plavidiel</i>	A <i>mobile station</i> in the <i>maritime mobile service</i> or the <i>aeronautical mobile service</i> intended solely for survival purposes and located on any lifeboat, life raft or other survival equipment.	<i>Pohyblivá stanica námornej pohyblivej služby</i> alebo <i>leteckej pohyblivej služby</i> určená výlučne pre účely záchrany života a nachádzajúca sa na ktoromkoľvek záchrannom člne, záchrannej plti alebo inom zariadení na záchranu života.	RR 2012, čl. 1 sekcia IV

	<i>fixed station</i>	<i>pevná stanica</i>	<i>A station in the fixed service.</i>	<i>Stanica pevnej služby.</i>	RR 2012, čl. 1 sekcia IV
HAPS	<i>high altitude platform station</i>	<i>stanica so základňou vo veľkej výške, stratosférická stanica</i>	<i>A station located on an object at an altitude of 20 to 50 km and at a specified, nominal, fixed point relative to the Earth.</i>	<i>Stanica umiestená na objekte vo výške 20 až 50 km a v stanovenom, nominálnom, pevnom bode vztiahnutom voči Zemi.</i>	RR 2012, čl. 1 sekcia IV
	<i>mobile station</i>	<i>pohyblivá stanica</i>	<i>A station in the mobile service intended to be used while in motion or during halts at unspecified points.</i>	<i>Stanica pohyblivej služby určená na použitie počas pohybu alebo počas zastávok vo vopred neurčených bodoch.</i>	RR 2012, čl. 1 sekcia IV
	<i>mobile earth station</i>	<i>pohyblivá zemská stanica</i>	<i>An earth station in the mobile-satellite service intended to be used while in motion or during halts at unspecified points.</i>	<i>Zemská stanica pohyblivej družicovej služby, určená na použitie počas pohybu alebo počas zastávok vo vopred neurčených bodoch.</i>	RR 2012, čl. 1 sekcia IV
	<i>land station</i>	<i>pozemná stanica</i>	<i>A station in the mobile service not intended to be used while in motion.</i>	<i>Stanica pohyblivej služby, ktorá nie je určená na použitie počas pohybu.</i>	RR 2012, čl. 1 sekcia IV
	<i>land earth station</i>	<i>pozemná zemská stanica</i>	<i>An earth station in the fixed-satellite service or, in some cases, in the mobile-satellite service, located at a specified fixed point or within a specified area on land to provide a feeder link for the mobile-satellite service.</i>	<i>Zemská stanica pevnej družicovej služby alebo v niektorých prípadoch pohyblivej družicovej služby, ktorá sa nachádza v určitom pevnom bode alebo v určitej oblasti na zemi, určená na poskytovanie prípojného spoja pre družicovú pohyblivú službu.</i>	RR 2012, čl. 1 sekcia IV
	<i>base station</i>	<i>základňová stanica</i>	<i>A land station in the land mobile service.</i>	<i>Pozemná stanica pozemnej pohyblivej služby.</i>	RR 2012, čl. 1 sekcia IV
	<i>base earth station</i>	<i>základňová zemská stanica</i>	<i>An earth station in the fixed-satellite service or, in some cases, in the land mobile-satellite service, located at a specified fixed point or within a specified area on land to provide a feeder link for the land mobile-satellite service.</i>	<i>Zemská stanica pevnej družicovej služby alebo v niektorých prípadoch pozemskej pohyblivej družicovej služby, ktorá sa nachádza v určitom pevnom bode alebo v určitej oblasti na zemi, určená na poskytovanie prípojného spoja pre družicovú pozemnú pohyblivú službu.</i>	RR 2012, čl. 1 sekcia IV

	<i>land mobile station</i>	<i>pozemná pohyblivá stanica</i>	<i>A mobile station in the land mobile service capable of surface movement within the geographical limits of a country or continent.</i>	<i>Pohyblivá stanica pozemnej pohyblivej služby schopná pohybu na ploche v rámci geografických hraníc krajiny alebo kontinentu.</i>	RR 2012, čl. 1 sekcia IV
	<i>land mobile earth station</i>	<i>pozemná zemská pohyblivá stanica</i>	<i>A mobile earth station in the land mobile-satellite service capable of surface movement within the geographical limits of a country or continent.</i>	<i>Zemská pohyblivá stanica družicovej pozemnej pohyblivej služby schopná pohybu na ploche v rámci geografických hraníc krajiny alebo kontinentu.</i>	RR 2012, čl. 1 sekcia IV
	<i>coast station</i>	<i>pobrežná stanica</i>	<i>A land station in the maritime mobile service.</i>	<i>Pozemná stanica plavebnej pohyblivej služby.</i>	RR 2012, čl. 1 sekcia IV
	<i>coast earth station</i>	<i>pobrežná zemská stanica</i>	<i>An earth station in the fixed-satellite service or, in some cases, in the maritime mobile-satellite service, located at a specified fixed point on land to provide a feeder link for the maritime mobile-satellite service.</i>	<i>Zemská stanica pevnej družicovej služby alebo v niektorých prípadoch družicovej plavebnej pohyblivej služby, ktorá sa nachádza v určitom pevnom bode na zemi, určená na poskytovanie prípojného spoja pre družicovú plavebnú pohyblivú službu.</i>	Radiokomunik ačný poriadok 2012, článok 1 sekcia IV
	<i>ship station</i>	<i>lodná stanica</i>	<i>A mobile station in the maritime mobile service located on board a vessel which is not permanently moored, other than a survival craft station.</i>	<i>Pohyblivá stanica plavebnej pohyblivej služby umiestnená na palube plavidla, ktoré nie je trvalo ukotvené, iná ako stanica záchranných plavidiel.</i>	RR 2012, čl. 1 sekcia IV
	<i>ship earth station</i>	<i>zemská lodná stanica</i>	<i>A mobile earth station in the maritime mobile-satellite service located on board ship.</i>	<i>Pohyblivá zemská stanica družicovej plavebnej pohyblivej služby umiestnená na palube lode</i>	RR 2012, čl. 1 sekcia IV

<i>on-board communication station</i>	<i>palubná komunikačná stanica</i>	A low-powered <i>mobile station</i> in the <i>maritime mobile service</i> intended for use for internal communications on board a ship, or between a ship and its lifeboats and life-rafts during lifeboat drills or operations, or for communication within a group of vessels being towed or pushed, as well as for line handling and mooring instructions.	Nízkovýkonová <i>pohyblivá stanica plavebnej pohyblivej služby</i> , určená na použitie pre internú komunikáciu na palube lode, alebo medzi loďou a jej záchrannými člmi a záchrannými plťami počas záchranných cvičení alebo operácií, alebo určená pre komunikáciu v rámci skupiny plavidiel pri ich ťahaní alebo tlačení tiež ako spoj pre pokyny pri obslužných a kotviacich činnostiach.	RR 2012, čl. 1 sekcia IV
<i>port station</i>	<i>prístavná stanica</i>	A <i>coast station</i> in the <i>port operations service</i> .	<i>Pobrežná stanica</i> pre <i>službu prístavnej prevádzky</i> .	RR 2012, čl. 1 sekcia IV
<i>aeronautical station</i>	<i>letecká stanica</i>	A <i>land station</i> in the <i>aeronautical mobile service</i> . In certain instances, an aeronautical station may be located, for example, on board ship or on a platform at sea.	<i>Pozemná stanica leteckej pohyblivej služby</i> . V určitých prípadoch letecká stanica môže byť umiestnená napr. na palube lode alebo na morskej plošine.	RR 2012, čl. 1 sekcia IV
<i>aeronautical earth station</i>	<i>letecká zemská stanica</i>	An <i>earth station</i> in the <i>fixed-satellite service</i> , or, in some cases, in the <i>aeronautical mobile-satellite service</i> , located at a specified fixed point on land to provide a <i>feeder link</i> for the <i>aeronautical mobile-satellite service</i> .	<i>Zemská stanica pevnej družicovej služby</i> alebo v niektorých prípadoch <i>družicovej leteckej pohyblivej služby</i> , ktorá sa nachádza v určitom pevnom bode na zemi, určená na poskytovanie <i>prípojného spoja</i> pre <i>družicovú leteckú pohyblivú službu</i> .	RR 2012, čl. 1 sekcia IV
<i>aircraft station</i>	<i>letadlová stanica</i>	A <i>mobile station</i> in the <i>aeronautical mobile service</i> , other than a <i>survival craft station</i> , located on board an aircraft.	Pohyblivá stanica leteckej pohyblivej služby, iná ako stanica záchranných plavidiel, ktorá sa nachádza na palube lietadla.	RR 2012, čl. 1 sekcia IV
<i>aircraft earth station</i>	<i>letadlová zemská stanica</i>	A <i>mobile earth station</i> in the <i>aeronautical mobile-satellite service</i> located on board an aircraft.	<i>Pohyblivá zemská stanica leteckej pohyblivej družicovej služby</i> umiestnená na palube lietadla.	RR 2012, čl. 1 sekcia IV
<i>broadcasting station</i>	<i>stanica rozhlasovej služby</i>	A <i>station</i> in the <i>broadcasting service</i> .	<i>Stanica rozhlasovej služby</i> .	RR 2012, čl. 1 sekcia IV
<i>radiodetermination station</i>	<i>rádiodentifikačná stanica</i>	A <i>station</i> in the <i>radiodetermination service</i> .	Stanica rádiodentifikačnej služby.	RR 2012, čl. 1 sekcia IV

	<i>radionavigation mobile station</i>	<i>rádionavigačná pohyblivá stanica</i>	<i>A station in the radionavigation service intended to be used while in motion or during halts at unspecified points.</i>	<i>Stanica rádionavigačnej služby určená pre použitie počas pohybu alebo počas zastávok vo vopred neurčených bodoch.</i>	RR 2012, čl. 1 sekcia IV
	<i>radionavigation land station</i>	<i>rádionavigačná pozemná stanica</i>	<i>A station in the radionavigation service not intended to be used while in motion.</i>	<i>Stanica rádionavigačnej služby, ktorá nie je určená pre použitie počas pohybu.</i>	RR 2012, čl. 1 sekcia IV
	<i>radiolocation mobile station</i>	<i>rádiolokačná pohyblivá stanica</i>	<i>A station in the radiolocation service intended to be used while in motion or during halts at unspecified points.</i>	<i>Stanica rádiolokačnej služby určená na použitie počas pohybu alebo počas zastávok vo vopred neurčených bodoch.</i>	RR 2012, čl. 1 sekcia IV
	<i>radiolocation land station</i>	<i>rádiolokačná pozemná stanica</i>	<i>A station in the radiolocation service not intended to be used while in motion.</i>	<i>Stanica rádiolokačnej služby, ktorá nie sú určená pre použitie počas pohybu.</i>	RR 2012, čl. 1 sekcia IV
	<i>radio direction-finding station</i>	<i>stanica rádiového zameriavania</i>	<i>A radiodetermination station using radio direction-finding.</i>	<i>Rádioidentifikačná stanica, ktorá využíva rádiové zameriavanie.</i>	RR 2012, čl. 1 sekcia IV
	<i>radiobeacon station</i>	<i>stanica rádiomajáka</i>	<i>A station in the radionavigation service the emissions of which are intended to enable a mobile station to determine its bearing or direction in relation to the radiobeacon station.</i>	<i>Stanica rádionavigačnej služby, ktorej vysielanie umožňuje pohyblivej stanici určiť jej azimut alebo smer k stanici rádiomajáka.</i>	RR 2012, čl. 1 sekcia IV
	<i>emergency position-indicating radiobeacon station</i>	<i>núdzová stanica rádiomajáka pre signalizáciu pozície</i>	<i>A station in the mobile service the emissions of which are intended to facilitate search and rescue operations.</i>	<i>Stanica pohyblivej služby, ktorej vyžarovanie je určené na uľahčenie pátracích a záchranných operácií.</i>	RR 2012, čl. 1 sekcia IV
	<i>satellite emergency position-indicating radiobeacon</i>	<i>družicová núdzová stanica rádiomajáka pre signalizáciu pozície</i>	<i>An earth station in the mobile-satellite service the emissions of which are intended to facilitate search and rescue operations.</i>	<i>Zemská stanica družicovej pohyblivej služby, ktorej vyžarovanie je určené na uľahčenie pátracích a záchranných operácií.</i>	RR 2012, čl. 1 sekcia IV
	<i>standard frequency and time signal station</i>	<i>stanica frekvenčných normálov a časových signálov</i>	<i>A station in the standard frequency and time signal service.</i>	<i>Stanica služby frekvenčných normálov a časových signálov.</i>	RR 2012, čl. 1 sekcia IV



	<i>amateur station</i>	<i>amatérska stanica</i>	A station in the <i>amateur service</i> .	<i>Stanica amatérskej služby.</i>	RR 2012, čl. 1 sekcia IV
	<i>radio astronomy station</i>	<i>rádioastronomická stanica</i>	A station in the <i>radio astronomy service</i> .	<i>Stanica rádioastronomickej služby.</i>	RR 2012, čl. 1 sekcia IV
	<i>experimental station</i>	<i>experimentálna stanica</i>	A station utilizing <i>radio waves</i> in experiments with a view to the development of science or technique. This definition does not include <i>amateur stations</i> .	<i>Stanica, ktorá využíva rádiové vlny na experimenty v rámci rozvoja vedy a techniky. Táto definícia nezahŕňa amatérske stanice.</i>	RR 2012, čl. 1 sekcia IV
	<i>ship's emergency transmitter</i>	<i>lodný núdzový vysielateľ</i>	A ship's transmitter to be used exclusively on a distress frequency for distress, urgency or safety purposes.	Lodný vysielateľ prevádzkovaný výlučne na tiesňových frekvenciách pre účely tiesne, naliehavosti alebo nebezpečenstva.	RR 2012, čl. 1 sekcia IV
	<i>radar</i>	<i>radar</i>	<i>radiodetermination</i> system based on the comparison of reference signals with radio signals reflected, or retransmitted, from the position to be determined.	<i>Systém rádioidentifikácie</i> založený na porovnávaní referenčných signálov s odrazenými alebo znova vysielanými rádiovými signálmi od pozície, ktorá má byť nimi určená.	RR 2012, čl. 1 sekcia IV
	<i>primary radar</i>	<i>primárny radar</i>	A <i>radiodetermination</i> system based on the comparison of reference signals with radio signals reflected from the position to be determined.	<i>Systém rádioidentifikácie</i> založený na porovnávaní referenčných signálov s rádiovými signálmi odrazenými od pozície, ktorá má byť nimi určená.	RR 2012, čl. 1 sekcia IV
	<i>secondary radar</i>	<i>sekundárny radar</i>	A <i>radiodetermination</i> system based on the comparison of reference signals with radio signals retransmitted from the position to be determined.	<i>Systém rádioidentifikácie</i> založený na porovnávaní referenčných signálov s rádiovými signálmi, ktoré sú znova vysielané z pozície, ktorá má byť nimi určená.	RR 2012, čl. 1 sekcia IV
<i>racon</i>	<i>radar beacon</i>	<i>radarový maják</i>	A transmitter-receiver associated with a fixed navigational mark which, when triggered by a <i>radar</i> , automatically returns a distinctive signal which can appear on the display of the triggering <i>radar</i> , providing range, bearing and identification information.	Vysielateľ-prijímač, ku ktorému je priradená pevná navigačná značka, ktorý pri spustení radarom automaticky vráti charakteristický signál, ktorý sa môže objaviť na displeji spúšťacieho radaru a tým poskytnúť informácie o vzdialenosti, azimute a identifikačné údaje.	RR 2012, čl. 1 sekcia IV

ILS	<i>instrument landing system</i>	<i>systém zariadení na pristátie</i>	A <i>radionavigation</i> system which provides aircraft with horizontal and vertical guidance just before and during landing and, at certain fixed points, indicates the distance to the reference point of landing.	<i>Rádionavigačný systém</i> , ktorý poskytuje lietadlám horizontálne a vertikálne navádzanie tesne pred pristátím a počas neho a v stanovených pevných bodoch signalizuje vzdialenosť k referenčnému bodu pristátia.	RR 2012, čl. 1 sekcia IV
	<i>instrument landing system localizer</i>	<i>lokalizátor systému zariadení na pristátie</i>	A system of horizontal guidance embodied in the <i>instrument landing system</i> which indicates the horizontal deviation of the aircraft from its optimum path of descent along the axis of the runway.	Systém horizontálneho navádzania obsiahnutý v <i>systéme zariadení na pristátie</i> , ktorý udáva horizontálnu odchýlku lietadla od jeho optimálnej dráhy zostupu v osi pristávacej dráhy.	RR 2012, čl. 1 sekcia IV
	<i>instrument landing system glide path</i>	<i>zostupová dráha systému zariadení na pristátie</i>	A system of vertical guidance embodied in the <i>instrument landing system</i> which indicates the vertical deviation of the aircraft from its optimum path of descent.	Systém vertikálneho navádzania obsiahnutý v <i>systéme zariadení na pristátie</i> , ktorý udáva vertikálnu odchýlku lietadla od jeho optimálnej dráhy zostupu.	RR 2012, čl. 1 sekcia IV
	<i>marker beacon</i>	<i>značkovací rádiomaják</i>	A transmitter in the <i>aeronautical radionavigation service</i> which radiates vertically a distinctive pattern for providing position information to aircraft.	Vysielač <i>leteckej rádionavigačnej služby</i> s charakteristickým vertikálnym vyžarovacím diagramom za účelom poskytnutia informácie lietadlu o jeho polohe.	RR 2012, čl. 1 sekcia IV
	<i>radio altimeter</i>	<i>rádiový výškomer</i>	<i>Radionavigation</i> equipment, on board an aircraft or <i>spacecraft</i> , used to determine the height of the aircraft or the <i>spacecraft</i> above the Earth's surface or another surface.	<i>Rádionavigačné</i> zariadenie na palube lietadla alebo kozmickej lode, ktoré slúži na určenie výšky lietadla alebo kozmickej lode nad povrchom Zeme, alebo iným povrchom.	RR 2012, čl. 1 sekcia IV
	<i>radiosonde</i>	<i>rádiová sonda</i>	An automatic radio transmitter in the <i>meteorological aids service</i> usually carried on an aircraft, free balloon, kite or parachute, and which transmits meteorological data.	Automatický rádiový vysielač <i>služby pre meteorologické prostriedky</i> , zvyčajne umiestený na lietadle, balóne, šarkanovi alebo padáku, ktorý vysiela meteorologické údaje.	RR 2012, čl. 1 sekcia IV
	<i>adaptive system</i>	<i>adaptívny systém</i>	A <i>radiocommunication system</i> which varies its radio characteristics according to channel quality.	<i>Rádiokomunikačný systém</i> , ktorý mení svoje rádiové parametre v závislosti od kvality kanála.	RR 2012, čl. 1 sekcia IV

	<i>space system</i>	<i>kozmicový systém</i>	Any group of cooperating <i>earth stations</i> and/or <i>space stations</i> employing <i>space radiocommunication</i> for specific purposes.	Akákoľvek skupina spolupracujúcich <i>zemských staníc</i> a/alebo <i>kozmických staníc</i> , ktorá využíva <i>kozmicnú rádiokomunikáciu</i> na osobitné účely.	RR 2012, čl. 1 sekcia IV
	<i>satellite system</i>	<i>družicový systém</i>	A <i>space system</i> using one or more artificial <i>earth satellites</i> .	<i>kozmicový systém</i> využívajúci jednu alebo viacero <i>umelých družíc Zeme</i> .	RR 2012, čl. 1 sekcia IV
	<i>satellite network</i>	<i>družicová sieť</i>	A <i>satellite system</i> or a part of a <i>satellite system</i> , consisting of only one <i>satellite</i> and the cooperating <i>earth stations</i> .	<i>Družicový systém</i> alebo časť <i>družicového systému</i> , ktorý sa skladá iba z jednej <i>družice</i> a spolupracujúcich <i>zemských staníc</i> .	RR 2012, čl. 1 sekcia IV
	<i>satellite link</i>	<i>družicový spoj</i>	A radio link between a transmitting <i>earth station</i> and a receiving <i>earth station</i> through one <i>satellite</i> . A satellite link comprises one up-link and one down-link.	Rádiové spojenie medzi vysielacou <i>zemskou stanicou</i> a prijímacou <i>zemskou stanicou</i> cez jednu družicu. Skladá sa z jedného vzostupného a jedného zostupného spoja.	RR 2012, čl. 1 sekcia IV
	<i>multi-satellite link</i>	<i>multidružicový spoj</i>	A radio link between a transmitting <i>earth station</i> and a receiving <i>earth station</i> through two or more <i>satellites</i> , without any intermediate <i>earth station</i> . A multi-satellite link comprises one up-link, one or more satellite-to-satellite links and one down-link.	Rádiové spojenie medzi vysielacou <i>zemskou stanicou</i> a prijímajúcou <i>zemskou stanicou</i> cez dve alebo viac <i>družíc</i> , a to bez akejkoľvek <i>zemskej medzistanice</i> . Skladá sa z jedného vzostupného spoja, jedného alebo viac spojení družica-družica a jedného zostupného spoja.	RR 2012, čl. 1 sekcia IV
	<i>feeder link</i>	<i>prípojný spoj</i>	A radio link from an <i>earth station</i> at a given location to a <i>space station</i> , or vice versa, conveying information for a <i>space radiocommunication service</i> other than for the <i>fixed-satellite service</i> . The given location may be at a specified fixed point, or at any fixed point within specified areas.	Rádiové spojenie zo <i>zemskej stanice</i> v danej lokalite na <i>kozmicnú stanicu</i> , alebo naopak, ktoré poskytuje informácie pre <i>kozmicke rádiokomunikačné služby</i> iné, ako je družicová pevná služba. Daná lokalita môže byť v určitom pevnom bode alebo v akýchkoľvek pevných bodoch určených oblastí.	RR 2012, čl. 1 sekcia IV

	<i>public correspondence</i>	<i>verejná korešpondencia</i>	Any <i>telecommunication</i> which the offices and <i>stations</i> must, by reason of their being at the disposal of the public, accept for transmission (CS).	Akákoľvek <i>telekomunikácia</i> , ktorú kancelárie a stanice z dôvodu, aby bola k dispozícii verejnosti, musia akceptovať na prenos (CS).	RR 2012, čl. 1 sekcia V
	<i>telegraphy</i> <sup>1</sup>	<i>telegrafia</i>	A form of telecommunication in which the transmitted information is intended to be recorded on arrival as a graphic document; the transmitted information may sometimes be presented in an alternative form or may be stored for subsequent use (CS 1016).	Forma telekomunikácie, pri ktorej sú prenášané informácie po prijatí určené na záznam vo forme grafického dokumentu; prenesené informácie môžu byť niekedy prezentované v alternatívnej forme alebo môžu byť uložené pre ďalšie použitie (CS 1016).	RR 2012, čl. 1 sekcia V
	<i>telegram</i>	<i>telegram</i>	Written matter intended to be transmitted by <i>telegraphy</i> for delivery to the addressee. This term also includes <i>radiotelegrams</i> unless otherwise specified (CS). In this definition the term <i>telegraphy</i> has the same general meaning as defined in the Convention.	Písomnosti, ktoré sú určené na zaslanie adresátovi pomocou <i>telegrafického prenosu</i> . Tento pojem zahŕňa aj <i>rádiotelegramy</i> , pokiaľ nie je ustanovené inak. V tejto definícii má pojem <i>telegrafia</i> rovnaký všeobecný význam ako je definovaný v Dohovore.	RR 2012, čl. 1 sekcia V
	<i>radiotelegram</i>	<i>rádiotelegram</i>	A <i>telegram</i> , originating in or intended for a <i>mobile station</i> or a <i>mobile earth station</i> transmitted on all or part of its route over the <i>radiocommunication</i> channels of the <i>mobile service</i> or of the <i>mobile-satellite service</i> .	<i>Telegram</i> , ktorý má pôvod alebo je určený pre <i>pohyblivú stanicu</i> alebo <i>pohyblivú zemskú stanicu</i> a jeho prenosová trasa alebo jej časť vedie cez <i>rádiokomunikačné kanály pohyblivej služby</i> alebo <i>družicovej pohyblivej služby</i> .	RR 2012, čl. 1 sekcia V

<sup>1</sup> A graphic document records information in a permanent form and is capable of being filed and consulted; it may take the form of written or printed matter or of a fixed image.  
Grafický dokument zaznamenávajúci informáciu v trvalej forme a ktorý môže byť vyplňovaný a konzultovaný; môže mať písomnú alebo tlačovú formu alebo formu pevného obrázku.

	<i>radiotelex call</i>	<i>rádiotelexové volanie</i>	A telex call, originating in or intended for a <i>mobile station</i> or a <i>mobile earth station</i> , transmitted on all or part of its route over the <i>radiocommunication</i> channels of the <i>mobile service</i> or the <i>mobile-satellite service</i> .	Telexové volanie, ktoré má pôvod alebo je určené pre <i>pohyblivú stanicu</i> alebo <i>pohyblivú zemskú stanicu</i> a jeho prenosová trasa alebo jej časť vedie cez <i>rádiokomunikačné</i> kanály <i>pohyblivej služby</i> alebo <i>družicovej pohyblivej služby</i> .	RR 2012, čl. 1 sekcia V
	<i>frequency-shift telegraphy</i>	<i>telegrafia frekvenčným posuvom</i>	<i>Telegraphy</i> by frequency modulation in which the telegraph signal shifts the frequency of the carrier between predetermined values.	Telegrafia uskutočnená pomocou frekvenčnej modulácie, pri ktorej telegrafný signál posúva frekvenciu nosnej medzi preddefinovanými hodnotami.	RR 2012, čl. 1 sekcia V
	<i>facsimile</i>	<i>faximile</i>	A form of <i>telegraphy</i> for the transmission of fixed images, with or without half-tones, with a view to their reproduction in a permanent form.	Forma <i>telegrafie</i> pre prenos nepohyblivých obrazov s poltónmi alebo bez nich s ohľadom na ich reprodukciu v trvalej forme.	RR 2012, čl. 1 sekcia V
	<i>telephony</i>	<i>telefónia</i>	A form of <i>telecommunication</i> primarily intended for the exchange of information in the form of speech (CS 1017).	Forma <i>telekomunikácie</i> primárne určená na výmenu informácií vo forme reči (CS 1017).	RR 2012, čl. 1 sekcia V
	<i>radiotelephone call</i>	<i>rádiotelefónne volanie</i>	A telephone call, originating in or intended for a <i>mobile station</i> or a <i>mobile earth station</i> , transmitted on all or part of its route over the <i>radiocommunication</i> channels of the <i>mobile service</i> or of the <i>mobile-satellite service</i> .	Telefónne volanie, ktoré má pôvod alebo je určené pre pohyblivé stanice alebo pohyblivé zemské stanice, a jeho prenosová trasa alebo jej časť vedie cez <i>rádiokomunikačné</i> kanály <i>pohyblivej služby</i> alebo <i>družicovej pohyblivej služby</i> .	RR 2012, čl. 1 sekcia V
	<i>simplex operation<sup>2</sup></i>	<i>simplexná prevádzka</i>	Operating method in which transmission is made possible alternately in each direction of a <i>telecommunication</i> channel, for example, by means of manual control. In general, <i>duplex</i> operation and <i>semi-duplex</i> operation require two	Prevádzková metóda, pri ktorej je prenos možný striedavo v každom smere <i>telekomunikačného</i> kanála, napríklad pomocou ručného ovládania. Všeobecne platí, že <i>duplexná</i> a <i>poloduplexná</i> prevádzka vyžadujú	RR 2012, čl. 1 sekcia V

<sup>2</sup> In general, *duplex* operation and *semi-duplex* operation require two frequencies in *radiocommunication*; *simplex* operation may use either one or two. Vo všeobecnosti *duplexná* a *poloduplexná* prevádzka vyžaduje pre *rádiokomunikáciu* dve frekvencie; *simplexná* prevádzka môže používať frekvenciu jednu alebo dve.

			frequencies in <i>radiocommunication</i> ; simplex operation may use either one or two.	pri <i>rádiokomunikácii</i> dve frekvencie; simplexná prevádzka môže použiť buď jednu alebo dve frekvencie.	
	<i>duplex operation</i>	<i>duplexná prevádzka</i>	Operating method in which transmission is possible simultaneously in both directions of a <i>telecommunication</i> channel.  In general, <i>duplex</i> operation and <i>semi-duplex</i> operation require two frequencies in <i>radiocommunication</i> ; <i>simplex operation</i> may use either one or two.	Prevádzková metóda, pri ktorej je prenos možný súčasne v oboch smeroch <i>telekomunikačného</i> kanála.  Všeobecne platí, že <i>duplexná</i> a <i>poloduplexná prevádzka</i> vyžadujú pri <i>rádiokomunikácii</i> dve frekvencie; simplexná <i>prevádzka</i> môže použiť buď frekvenciu jednu alebo dve.	RR 2012, čl. 1 sekcia V
	<i>semi-duplex operation</i>	<i>poloduplexná prevádzka</i>	A method which is <i>simplex operation</i> at one end of the circuit and <i>duplex operation</i> at the other.	Metóda, ktorá je <i>simplexnou prevádzkou</i> na jednom konci okruhu a <i>duplexnou prevádzkou</i> na druhom.	RR 2012, čl. 1 sekcia V
	<i>television</i>	<i>televízia</i>	A form of <i>telecommunication</i> for the transmission of transient images of fixed or moving objects.	Forma <i>telekomunikácie</i> určená pre prenos krátkodobých obrazov nepohyblivých alebo pohyblivých objektov.	RR 2012, čl. 1 sekcia V
	<i>individual reception (in the broadcasting-satellite service)</i>	<i>individuálny príjem (v družicovej rozhlasovej službe)</i>	The reception of <i>emissions</i> from a <i>space station</i> in the <i>broadcasting-satellite service</i> by simple domestic installations and in particular those possessing small antennas.	Príjem <i>vysielania</i> signálu z <i>kozmickej stanice</i> v rámci <i>družicovej rozhlasovej služby</i> prostredníctvom jednoduchých domácich zariadení predovšetkým tých, ktoré majú malé antény.	RR 2012, čl. 1 sekcia V
	<i>community reception (in the broadcasting-satellite service)</i>	<i>spoločný príjem (v družicovej rozhlasovej službe)</i>	The reception of <i>emissions</i> from a <i>space station</i> in the <i>broadcasting-satellite service</i> by receiving equipment, which in some cases may be complex and have antennas larger than those used for <i>individual reception</i> , and intended for use:  – by a group of the general public at one location; or  – through a distribution system covering a limited area.	Príjem <i>vysielaného</i> signálu z <i>kozmickej stanice</i> v rámci <i>družicovej rozhlasovej služby</i> prostredníctvom prijímacieho zariadenia, ktoré v niektorých prípadoch môže byť zložité a má antény väčšie ako tie, ktoré sa používajú pre individuálny príjem, a je určené pre použitie:  – skupinou širokej verejnosti na jednom mieste, alebo	RR 2012, čl. 1 sekcia V

				– prostredníctvom distribučnej sústavy, ktorá pokrýva ohraničenú oblasť.	
	<i>telemetry</i>	<i>telemetria</i>	The use of <i>telecommunication</i> for automatically indicating or recording measurements at a distance from the measuring instrument.	Využitie <i>telekomunikácie</i> na automatickú indikáciu alebo záznam meraní z meracieho prístroja na diaľku.	RR 2012, čl. 1 sekcia V
	<i>radiotelemetry</i>	<i>rádiotelemetria</i>	<i>Telemetry</i> by means of <i>radio waves</i> .	<i>Telemetria</i> prostredníctvom <i>rádiových vln</i> .	RR 2012, čl. 1 sekcia V
	<i>space telemetry</i>	<i>kozmiclá telemetria</i>	The use of <i>telemetry</i> for the transmission from a <i>space station</i> of results of measurements made in a <i>spacecraft</i> , including those relating to the functioning of the <i>spacecraft</i> .	Využitie <i>telemetrie</i> na prenos výsledkov meraní vykonaných na <i>kozmickej lodi z kozmickej stanice</i> , vrátane tých, ktoré sa týkajú fungovania <i>kozmickej lode</i> .	RR 2012, čl. 1 sekcia V
	<i>telecommand</i>	<i>diaľkové ovládanie</i>	The use of <i>telecommunication</i> for the transmission of signals to initiate, modify or terminate functions of equipment at a distance.	Využitie <i>telekomunikácie</i> na prenos signálov za účelom diaľkového spustenia, modifikácie alebo zrušenia funkcií zariadenia.	RR 2012, čl. 1 sekcia V
	<i>space telecommand</i>	<i>kozmiclé diaľkové ovládanie</i>	The use of <i>radiocommunication</i> for the transmission of signals to a <i>space station</i> to initiate, modify or terminate functions of equipment on an associated space object, including the <i>space station</i> .	Využitie <i>rádiokomunikácie</i> na prenos signálov na <i>kozmiclú stanicu</i> za účelom spustenia, modifikácie alebo zrušenia funkcií zariadenia na priradenom kozmickom objekte vrátane <i>kozmickej stanice</i> .	RR 2012, čl. 1 sekcia V
	<i>space tracking</i>	<i>kozmiclé sledovanie</i>	Determination of the <i>orbit</i> , velocity or instantaneous position of an object in space by means of <i>radiodetermination</i> , excluding <i>primary radar</i> , for the purpose of following the movement of the object.	Určenie dráhy, rýchlosti a okamžitej polohy objektu vo vesmíre za účelom sledovania jeho pohybu pomocou <i>rádioidentifikácie</i> , okrem primárneho radaru.	RR 2012, čl. 1 sekcia V
	<i>radiation</i>	<i>vyžarovanie</i>	The outward flow of energy from any source in the form of <i>radio waves</i> .	Vonkajší tok energie od akéhokoľvek zdroja vo forme <i>rádiových vln</i> .	RR 2012, čl. 1 sekcia VI
	<i>emission</i>	<i>vysielanie (signálu), emisia</i>	<i>Radiation</i> produced, or the production of <i>radiation</i> , by a radio transmitting station. For example, the energy radiated by	<i>Vyžarovanie</i> , alebo vytvorenie užitočného signálu rádiovou vysielacou stanicou. Napríklad energia vyžiarená miestnym	RR 2012, čl. 1 sekcia VI

			the local oscillator of a radio receiver would not be an emission but a <i>radiation</i> .	oscilátorom rádiového prijímača by sa nemala nazývať vysielanie ale <i>vyžarovanie</i> .	
	<i>class of emission</i>	<i>trieda vysielania</i>	The set of characteristics of an <i>emission</i> , designated by standard symbols, e.g. type of modulation of the main carrier, modulating signal, type of information to be transmitted, and also, if appropriate, any additional signal characteristics.	Súbor charakteristík <i>vysielania</i> , ktorý je určený pomocou štandardných znakov, ako napr. typom modulácie hlavnej nosnej frekvencie, modulačným signálom, typom vysielaných informácií a tiež, ak je to vhodné, akýmikoľvek ďalšími charakteristikami signálu.	RR 2012, čl. 1 sekcia VI
SSB	<i>single-sideband emission</i>	<i>vysielanie s jedným postranným pásmom</i>	An amplitude modulated <i>emission</i> with one sideband only.	Amplitúdovo modulované <i>vysielanie</i> len s jedným postranným pásmom.	RR 2012, čl. 1 sekcia VI
	<i>full carrier single-sideband emission</i>	<i>vysielanie s jedným postranným pásmom s nepotlačenou nosnou</i>	A <i>single-sideband emission</i> without reduction of the carrier.	Vysielanie s jedným postranným pásmom bez potlačenia nosnej frekvencie.	RR 2012, čl. 1 sekcia VI
	<i>reduced carrier single-sideband emission</i>	<i>vysielanie s jedným postranným pásmom s čiastočne potlačenou nosnou</i>	A <i>single-sideband emission</i> in which the degree of carrier suppression enables the carrier to be reconstituted and to be used for demodulation.	<i>Vysielanie s jedným postranným pásmom</i> , v ktorom stupeň potlačenia nosnej frekvencie umožňuje, aby sa nosná frekvencia zrekonštruovala a využila pri demodulácii.	RR 2012, čl. 1 sekcia VI
	<i>suppressed carrier single-sideband emission</i>	<i>vysielanie s jedným postranným pásmom s potlačenou nosnou</i>	A <i>single-sideband emission</i> in which the carrier is virtually suppressed and not intended to be used for demodulation.	<i>Vysielanie s jedným postranným pásmom</i> , pri ktorej je nosná frekvencia prakticky potlačená a nie je určená na využitie pri demodulácii.	RR 2012, čl. 1 sekcia VI
	<i>out-of-band</i>	<i>mimopásmová</i>	<i>Emission</i> on a frequency or	<i>Vysielanie</i> na frekvencii alebo	RR 2012, čl. 1



	<i>emission*</i>	<i>emisía</i>	frequencies immediately outside the <i>necessary bandwidth</i> which results from the modulation process, but excluding <i>spurious emissions</i> .	frekvenciách tesne mimo <i>potrebnej šírky pásma</i> , ktorá vyplýva z modulačného procesu, avšak s výnimkou <i>rušivých emisií</i> .	sekcia VI
	<i>spurious emission*</i>	<i>rušivá emisía</i>	<i>Emission</i> on a frequency or frequencies which are outside the <i>necessary bandwidth</i> and the level of which may be reduced without affecting the corresponding transmission of information. Spurious emissions include harmonic <i>emissions</i> , parasitic <i>emissions</i> , intermodulation products and frequency conversion products, but exclude <i>out-of-band emissions</i> .	<i>Vysielanie</i> na frekvencii alebo frekvenciách, ktoré sú mimo <i>potrebnej šírky pásma</i> , a ktorých úroveň môže byť znížená bez ovplyvnenia príslušného prenosu informácií. <i>Rušivé emisie</i> zahŕňajú <i>vysielanie</i> harmonických frekvencií, <i>parazitné emisie</i> , intermodulačné produkty a produkty súvisiace s konverziou frekvencie, avšak s výnimkou <i>mimopásmových emisií</i> .	RR 2012, čl. 1 sekcia VI
	<i>unwanted emissions*</i>	<i>nežiaduca emisía</i>	Consist of <i>spurious emissions</i> and <i>out-of-band emissions</i> .	Pozostávajú z <i>rušivých emisií</i> a <i>mimopásmových emisií</i> .	RR 2012, čl. 1 sekcia VI
	<i>out-of-band domain (of an emission)</i>	<i>mimopásmová doména (vysielania)</i>	The frequency range, immediately outside the necessary bandwidth but excluding the <i>spurious domain</i> , in which <i>out-of-band emissions</i> generally predominate. <i>Out-of-band emissions</i> , defined based on their source, occur in the <i>out-of-band domain</i> and, to a lesser extent, in the <i>spurious domain</i> .	Frekvenčný rozsah, tesne mimo potrebnej šírky pásma, ktorý však nezahŕňa <i>rušivú doménu</i> , v ktorej <i>mimopásmové emisie</i> všeobecne prevládajú. <i>Mimopásmové emisie</i> , definované na základe ich zdroja, sa vyskytujú v <i>mimopásmovej doméne</i> a v menšej miere aj	RR 2012, čl. 1 sekcia VI

\* Termíny spojené s označenými definíciami musia byť vyjadrené v pracovných jazykoch nasledovne:

v slovenčine	vo francúzštine	v angličtine	v španielčine	V ruštine
mimopásmová emisía	Emission hors bande	Out-of-band emission	Emisión fuera de banda	Vnepolosnoje izlučenie
rušivá emisía	Rayonnement non essentiel	Spurious emission	Emisión no esencial	Pobočnoje izlučenie
nežiadúca emisía	Rayonnements non désirés	Unwanted emissions	Emisiones no deseadas	Neželateľnyje izlučenie

			<i>Spurious emissions</i> likewise may occur in the <i>out-of-band domain</i> as well as in the <i>spurious domain</i> . (WRC-03)	v <i>rušivej doméne</i> . Podobne <i>rušivé emisie</i> môžu nastať v <i>mimopásmovej doméne</i> , ako aj v <i>rušivej doméne</i> . (WRC-03)	
	<i>spurious domain (of an emission)</i>	<i>emisie v rušivej doméne (vysielania)</i>	The frequency range beyond the <i>out-of-band domain</i> in which <i>spurious emissions</i> generally predominate. (WRC-03)	Frekvenčný rozsah za <i>mimopásmovou doménou</i> , v ktorom všeobecne prevláda <i>nežiaduca emisia</i> . (WRC-03)	RR 2012, čl. 1 sekcia VI
	<i>assigned frequency band</i>	<i>pridelené frekvenčné pásmo</i>	The frequency band within which the <i>emission</i> of a <i>station</i> is authorized; the width of the band equals the <i>necessary bandwidth</i> plus twice the absolute value of the <i>frequency tolerance</i> . Where <i>space stations</i> are concerned, the assigned frequency band includes twice the maximum Doppler shift that may occur in relation to any point of the Earth's surface.	Frekvenčné pásmo, v ktorom je vysielanie stanice úradne schválené; šírka pásma sa rovná súčtu <i>potrebnej šírky pásma</i> a dvojnásobku absolútnej hodnoty <i>frekvenčnej tolerancie</i> . Pokiaľ ide o <i>kozmičné stanice</i> , pridelené frekvenčné pásmo zahŕňa dvojnásobok maximálneho Dopplerovho posuvu, ktorý môže nastať v súvislosti s akýmkoľvek bodom zemského povrchu.	RR 2012, čl. 1 sekcia VI
	<i>assigned frequency</i>	<i>pridelená frekvencia</i>	The centre of the frequency band assigned to a <i>station</i> .	Stred frekvenčného pásma, ktoré je pridelené <i>stanici</i> .	RR 2012, čl. 1 sekcia VI
	<i>characteristic frequency</i>	<i>charakteristická frekvencia</i>	A frequency which can be easily identified and measured in a given <i>emission</i> . A carrier frequency may, for example, be designated as the characteristic frequency.	Frekvencia, ktorú je možné v danom <i>vysielaní</i> ľahko identifikovať a merať. Ako charakteristická frekvencia môže byť napríklad označená nosná frekvencia.	RR 2012, čl. 1 sekcia VI
	<i>reference frequency</i>	<i>referenčná frekvencia</i>	A frequency having a fixed and specified position with respect to the <i>assigned frequency</i> . The displacement of this frequency with respect to the <i>assigned frequency</i> has the same absolute value and sign that the displacement of the <i>characteristic frequency</i> has with respect to the centre of the frequency band occupied	Frekvencia ktorá má pevnú a určenú pozíciu vzhľadom na <i>pridelenú frekvenciu</i> . Posunutie tejto frekvencie vzhľadom na <i>pridelenú frekvenciu</i> má rovnakú absolútnu hodnotu a znamienko, ako má posunutie <i>charakteristickej frekvencie</i> vzhľadom na stred frekvenčného pásma, ktoré	RR 2012, čl. 1 sekcia VI

			by the <i>emission</i> .	<i>vysielanie</i> zaberá.	
	<i>frequency tolerance</i>	<i>frekvenčná tolerancia</i>	The maximum permissible departure by the centre frequency of the frequency band occupied by an <i>emission</i> from the <i>assigned frequency</i> or, by the <i>characteristic frequency</i> of an <i>emission</i> from the <i>reference frequency</i> .  The frequency tolerance is expressed in parts in $10^{-6}$ or in hertz.	Maximálna prípustná odchýlka strednej frekvencie frekvenčného pásma, ktoré zaberá emisia, od <i>pridelenej frekvencie</i> , alebo maximálna prípustná odchýlka <i>charakteristickej frekvencie</i> emisie od <i>referenčnej frekvencie</i> . Frekvenčná tolerancia je vyjadrená v častiach $10^{-6}$ alebo v hertzoch.	RR 2012, čl. 1 sekcia VI
	<i>necessary bandwidth</i>	<i>potrebná šírka pásma</i>	For a given <i>class of emission</i> , the width of the frequency band which is just sufficient to ensure the transmission of information at the rate and with the quality required under specified conditions.	Šírka frekvenčného pásma pre danú <i>triedu emisie</i> , ktorá je práve len postačujúca pre zabezpečenie prenosu informácií v požadovanom množstve a kvalite podľa stanovených podmienok.	RR 2012, čl. 1 sekcia VI
	<i>occupied bandwidth</i>	<i>obsadená šírka pásma</i>	The width of a frequency band such that, below the lower and above the upper frequency limits, the <i>mean powers</i> emitted are each equal to a specified percentage $\beta/2$ of the total <i>mean power</i> of a given <i>emission</i> .  Unless otherwise specified in an ITU-R Recommendation for the appropriate <i>class of emission</i> , the value of $\beta/2$ should be taken as 0.5%.	Taká šírka frekvenčného pásma, pri ktorej pod jej dolnou a nad jej hornou frekvenčnou hranicou sa všetky vyžiarené <i>stredné výkony</i> rovnajú stanovenému percentu $\beta/2$ z celkového <i>stredného výkonu</i> danej <i>emisie</i> . Ak nie je stanovené inak v Odporúčaní ITU-R pre príslušnú <i>triedu emisie</i> , hodnota $\beta/2$ by mala byť braná ako 0,5%.	RR 2012, čl. 1 sekcia VI
	<i>right-hand (clockwise) polarized wave</i>	<i>pravotočivo polarizovaná vlna (v smere hodinových ručičiek)</i>	An elliptically- or circularly-polarized wave, in which the electric field vector, observed in any fixed plane, normal to the direction of propagation, whilst looking in the direction of propagation, rotates with time in a right-hand or clockwise direction.	Elipticky alebo kruhovo polarizovaná vlna, pri ktorej vektor elektrického poľa, pozorovaný v určitej pevnej rovine kolmej na smer šírenia, sa pri pohľade v smere šírenia otáča v čase doprava alebo v smere hodinových ručičiek.	RR 2012, čl. 1 sekcia VI

	<i>left-hand (anticlockwise) polarized wave</i>	<i>ľavotočivo polarizovaná vlna (proti smeru hodinových ručičiek)</i>	An elliptically- or circularly-polarized wave, in which the electric field vector, observed in any fixed plane, normal to the direction of propagation, whilst looking in the direction of propagation, rotates with time in a left-hand or anticlockwise direction.	Elipticky alebo kruhovo polarizovaná vlna, pri ktorej vektor elektrického poľa, pozorovaný v určitej pevnej rovine kolmej na smer šírenia, sa pri pohľade v smere šírenia otáča v čase doľava, alebo proti smeru hodinových ručičiek.	RR 2012, čl. 1 sekcia VI
	<i>power</i>	<i>výkon</i>	<p>Whenever the power of a radio transmitter, etc. is referred to it shall be expressed in one of the following forms, according to the class of <i>emission</i>, using the arbitrary symbols indicated:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <i>peak envelope power (PX or pX)</i>;</li> <li>– <i>mean power (PY or pY)</i>;</li> <li>– <i>carrier power (PZ or pZ)</i>.</li> </ul> <p>For different <i>classes of emission</i>, the relationships between <i>peak envelope power</i>, <i>mean power</i> and <i>carrier power</i>, under the conditions of normal operation and of no modulation, are contained in ITU-R Recommendations which may be used as a guide.</p> <p>For different <i>classes of emission</i>, the relationships between <i>peak envelope power</i>, <i>mean power</i> and <i>carrier power</i>, under the conditions of normal operation and of no modulation, are contained in ITU-R Recommendations which may be used as a guide. For use in formulae, the symbol <i>p</i> denotes power expressed in watts and the symbol <i>P</i> denotes power expressed in decibels relative to a reference level.</p>	<p>Kedykoľvek sa hovorí o výkone rádiového vysielateľa a pod., tento musí byť vyjadrený v závislosti od triedy <i>emisie</i> pomocou jednej z nasledujúcich foriem, použijúc ľubovoľné uvedené symboly:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <i>špičkový výkon (PX alebo pX)</i>;</li> <li>– <i>priemerný výkon (PY alebo pY)</i>;</li> <li>– <i>výkon nosnej (PZ alebo pZ)</i>.</li> </ul> <p>Pre rôzne <i>druhy emisií</i>, vzťahy medzi <i>špičkovým výkonom</i> obálky, <i>priemerným výkonom</i> a <i>výkonom nosnej</i>, v podmienkach bežnej prevádzky a žiadnej modulácie, sú obsiahnuté v odporúčaní ITU-R, ktoré môžu byť použité ako vodítko. Pre použitie vo vzorcoch symbol <i>p</i> označuje výkon vo wattoch a symbol <i>P</i> označuje výkon vyjadrený v decibeloch vzťahnutý k referenčnej úrovni.</p>	RR 2012, čl. 1 sekcia VI

<i>peak envelope power</i> (of a radio transmitter)	<i>špičkový výkon</i> (rádiového vysielača)	The average power supplied to the antenna transmission line by a transmitter during one radio frequency cycle at the crest of the modulation envelope taken under normal operating conditions.	Priemerný výkon dodávaný vysielačom do prenosového vedenia antény počas jedného rádiových frekvencného cyklu na vrchole modulačnej obálky uvažovaný za normálnych prevádzkových podmienok.	RR 2012, čl. 1 sekcia VI
<i>mean power</i> (of a radio transmitter)	<i>stredný výkon</i> (rádiového vysielača)	The average power supplied to the antenna transmission line by a transmitter during an interval of time sufficiently long compared with the lowest frequency encountered in the modulation taken under normal operating conditions.	Priemerný výkon dodávaný vysielačom do prenosového vedenia antény počas dostatočne dlhého časového intervalu vzhľadom na najnižšiu frekvenciu, uvažovaný pri modulácii za normálnych prevádzkových podmienok.	RR 2012, čl. 1 sekcia VI
<i>carrier power</i> (of a radio transmitter)	<i>výkon nosnej</i> (rádiového vysielača)	The average power supplied to the antenna transmission line by a transmitter during one radio frequency cycle taken under the condition of no modulation.	Priemerný výkon dodávaný vysielačom do prenosového vedenia antény počas jedného rádiových frekvencného cyklu, uvažovaný za normálnych prevádzkových podmienok bez modulácie.	RR 2012, čl. 1 sekcia VI
<i>gain of an antenna</i>	<i>zisk antény</i>	The ratio, usually expressed in decibels, of the power required at the input of a loss-free reference antenna to the power supplied to the input of the given antenna to produce, in a given direction, the same field strength or the same power flux-density at the same distance. When not specified otherwise, the gain refers to the direction of maximum <i>radiation</i> . The gain may be considered for a specified polarization. Depending on the choice of the reference antenna a distinction is made between:	Pomer zvyčajne vyjadrený v decibeloch, výkonu potrebného na vstupe bezstratovej referenčnej antény k výkonu dodávanému na vstup danej antény, pri ktorom sa v danom smere vytvorí rovnaká intenzita poľa alebo rovnaká výkonová hustota v rovnakej vzdialenosti. Ak nie je stanovené inak, zisk sa vzťahuje na smer maximálneho <i>vyžarovania</i> . Zisk môže byť stanovený pre určitú polarizáciu. V závislosti od výberu referenčnej antény sa rozlišuje medzi:	RR 2012, čl. 1 sekcia VI

			<p>a) absolute or isotropic gain (<math>G_i</math>), when the reference antenna is an isotropic antenna isolated in space;</p> <p>b) gain relative to a half-wave dipole (<math>G_d</math>), when the reference antenna is a half-wave dipole isolated in space whose equatorial plane contains the given direction;</p> <p>c) gain relative to a short vertical antenna (<math>G_v</math>), when the reference antenna is a linear conductor, much shorter than one quarter of the wavelength, normal to the surface of a perfectly conducting plane which contains the given direction.</p>	<p>a) absolútnym alebo izotropným ziskom (<math>G_i</math>), keď referenčnou anténou je v priestore izolovaný izotropný žiarič;</p> <p>b) ziskom vzťahnutým na polovlnový dipól (<math>G_d</math>), keď referenčnou anténou je v priestore izolovaný polvlnový dipól, ktorého ekvatoreálna rovina obsahuje daný smer vyžarovania;</p> <p>c) ziskom vzťahnutým na krátku vertikálnu anténu (<math>G_v</math>), keď referenčnou anténou je lineárny vodič, oveľa kratší než štvrtina vlnovej dĺžky, kolmý k povrchu dokonale vodivej roviny, ktorá obsahuje daný smer.</p>	
	<i>equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.)</i>	<i>ekvivalentný izotropne vyžiarený výkon (e.i.r.p.)</i>	The product of the power supplied to the antenna and the antenna gain in a given direction relative to an isotropic antenna ( <i>absolute or isotropic gain</i> ).	Súčin výkonu dodávaného do antény a zisku antény v danom smere vzťahnutý na izotropnú anténu ( <i>absolútny alebo izotropný zisk</i> ).	RR 2012, čl. 1 sekcia VI
	<i>effective radiated power (e.r.p.) (in a given direction)</i>	<i>efektívny vyžiarený výkon (e.r.p.) (v danom smere)</i>	The product of the power supplied to the antenna and its <i>gain relative to a half-wave dipole</i> in a given direction.	Súčin výkonu dodávaný do antény a jej <i>zisk vzťahnutý na polvlnový dipól</i> v danom smere.	RR 2012, čl. 1 sekcia VI
	<i>effective monopole radiated power (e.m.r.p.) (in a given direction)</i>	<i>efektívny vyžiarený výkon monopólu (e.m.r.p.) (v danom smere)</i>	The product of the power supplied to the antenna and its <i>gain relative to a short vertical antenna</i> in a given direction.	Súčin výkonu dodávaný do antény a jej <i>zisk vzťahnutý na krátku vertikálnu anténu</i> v danom smere.	RR 2012, čl. 1 sekcia VI
	<i>tropospheric scatter</i>	<i>troposférický rozptyl</i>	The propagation of <i>radio waves</i> by scattering as a result of irregularities or discontinuities in the physical properties of the troposphere	Šírenie <i>rádiových vln</i> rozptylom v dôsledku nepravidelností alebo nespojitostí vo fyzikálnych vlastnostiach troposféry	RR 2012, čl. 1 sekcia VI

	<i>ionospheric scatter</i>	<i>ionosférický rozptyl</i>	The propagation of <i>radio waves</i> by scattering as a result of irregularities or discontinuities in the ionization of the ionosphere.	Šírenie <i>rádiových vln</i> rozptylom v dôsledku nepravidelností alebo nespojitostí v ionizácii ionosféry	RR 2012, čl. 1 sekcia VI
	<i>interference</i>	<i>rušenie</i>	The effect of unwanted energy due to one or a combination of <i>emissions, radiations</i> , or inductions upon reception in a <i>radiocommunication</i> system, manifested by any performance degradation, misinterpretation, or loss of information which could be extracted in the absence of such unwanted energy.	Účinok nežiaducej energie v dôsledku jednej alebo kombinácie viacerých emisií, vyžarovaní, alebo indukcií pri prijíme v <i>rádiokomunikačných</i> systémoch, zjavne sa prejavujúce degradáciou parametrov, nesprávnym výkladom alebo stratou informácií, ktoré by mohli byť extrahované v prípade neprítomnosti takejto nežiaducej energie.	RR 2012, čl. 1 sekcia VII
	<i>permissible interference</i> <sup>3</sup>	<i>prípustné rušenie</i>	Observed or predicted <i>interference</i> which complies with quantitative <i>interference</i> and sharing criteria contained in these Regulations or in ITU-R Recommendations or in special agreements as provided for in these Regulations.	Zistené alebo predpokladané <i>rušenie</i> , ktoré je v súlade s kvantitatívnymi kritériami <i>rušenia</i> a s kritériami zdieľania, ktoré sú obsiahnuté v tomto Rádiokomunikačnom poriadku, v odporúčaní ITU-R alebo v osobitných dohodách, ako je stanovené pre tento Rádiokomunikačný poriadok.	RR 2012, čl. 1 sekcia VII
	<i>accepted interference</i> <sup>3</sup>	<i>akceptované rušenie</i>	<i>Interference</i> at a higher level than that defined as <i>permissible interference</i> and which has been agreed upon between two or more administrations without prejudice to other administrations.	<i>Rušenie</i> vyššej úrovne, ako je definovaná pre <i>prípustné rušenie</i> , ktoré bolo odsúhlasené dvoma alebo viacerými administratívami bez toho, aby boli dotknuté iné administratívy.	RR 2012, čl. 1 sekcia VII

3 The terms “*permissible interference*” and “*accepted interference*” are used in the coordination of frequency assignments between *administrations*.  
Termíny “*prípustné rušenie*” a “*akceptované rušenie*” sa používajú pri koordinácii frekvenčných pridelov medzi *administratívami*.

	<i>harmful interference</i>	<i>škodlivé rušenie</i>	<i>Interference which endangers the functioning of a radionavigation service or of other safety services or seriously degrades, obstructs, or repeatedly interrupts a radiocommunication service operating in accordance with Radio Regulations (CS).</i>	Rušenie, ktoré ohrozuje fungovanie <i>rádionavigačnej služby</i> alebo iných bezpečnostných služieb alebo vážne zhoršuje, znemožňuje alebo opakovane prerušuje <i>rádiokomunikačnú službu</i> prevádzkovanú v súlade s Rádiokomunikačným poriadkom (CS).	RR 2012, čl. 1 sekcia VII
	<i>protection ratio (R.F.)</i>	<i>ochranný pomer</i>	The minimum value of the wanted-to-unwanted signal ratio, usually expressed in decibels, at the receiver input, determined under specified conditions such that a specified reception quality of the wanted signal is achieved at the receiver output.	Minimálna hodnota pomeru žiaduceho a nežiaduceho signálu určená za stanovených podmienok na vstupe prijímača, zvyčajne vyjadrená v decibeloch, pri ktorej je na výstupe prijímača dosiahnutá stanovená kvalita príjmu žiaduceho signálu.	RR 2012, čl. 1 sekcia VII
	<i>coordination area</i>	<i>koordinačná oblasť</i>	When determining the need for coordination, the area surrounding an <i>earth station</i> sharing the same frequency band with <i>terrestrial stations</i> , or surrounding a transmitting <i>earth station</i> sharing the same bidirectionally allocated frequency band with receiving <i>earth stations</i> , beyond which the level of <i>permissible interference</i> will not be exceeded and coordination is therefore not required. (WRC-2000)	Pri určovaní potreby koordinácie uvažujeme oblasť okolo zemskej stanice zdieľajúcej rovnaké frekvenčné pásmo s pozemskými stanicami, alebo oblasť okolo vysielačích zemských staníc, zdieľajúcich rovnaké obojsmerne pridelené frekvenčné pásmo s prijímacími zemskými stanicami, okrem tých, ktorých úroveň prípustného rušenia nie je prekročená, a teda koordinácia preto nebude nutná. (WRC-2000)	RR 2012, čl. 1 sekcia VII
	<i>coordination contour</i>	<i>koordinačná hranica</i>	The line enclosing the <i>coordination area</i> .	Čiara, ktorá ohraničuje <i>koordinačnú oblasť</i> .	RR 2012, čl. 1 sekcia VII



	<i>coordination distance</i>	<i>koordináčn vzdialenosť</i>	When determining the need for coordination, the distance on a given azimuth from an <i>earth station</i> sharing the same frequency band with <i>terrestrial stations</i> , or from a transmitting <i>earth station</i> sharing the same bidirectionally allocated frequency band with receiving <i>earth stations</i> , beyond which the level of <i>permissible interference</i> will not be exceeded and coordination is therefore not required. (WRC-2000)	Pri urovan potreby koordinácie urujeme vzdialenosť na danom azimute od <i>zemskej stanice</i> , ktor zdieľa rovnak frekvenn psma s <i>pozemskmi stanicami</i> , alebo vzdialenosť na danom azimute od vysielaej <i>zemskej stanice</i> , ktor zdieľa rovnak obojsmerne pridelen frekvenn pásma s prijímacími <i>zemskými stanicami</i> , okrem tých, ktorých úroveň <i>prípustného rušen</i> nie je prekroen, a teda koordinácia preto nebude nutn. (WRC-2000)	RR 2012, l. 1 sekcia VII
	<i>equivalent satellite link noise temperature</i>	<i>ekvivalentn ťumov teplota družicového spoja</i>	The noise temperature referred to the output of the receiving antenna of the <i>earth station</i> corresponding to the radio frequency noise power which produces the total observed noise at the output of the <i>satellite link</i> excluding noise due to <i>interference</i> coming from <i>satellite links</i> using other <i>satellites</i> and from terrestrial systems.	Ťumov teplota vzťahnut na vstup prijmaej antény <i>zemskej stanice</i> zodpovedjca vkonu rdiofrekvennho ťumu, ktor produkuje celkov registrovan ťum na vstupe <i>družicového spoja</i> s vnimkou ťumu spsobenho rušenm pochdzjcm z <i>družicovch spojov</i> inch <i>družíc</i> a od pozemskch sstmov.	RR 2012, l. 1 sekcia VII
	<i>effective boresight area (of a steerable satellite beam)</i>	<i>Efektvne nasmerovanie na oblasť (riadenm lcom antény družice)</i>	An area on the surface of the Earth within which the boresight of a <i>steerable satellite beam</i> is intended to be pointed. There may be more than one unconnected effective boresight area to which a single <i>steerable satellite beam</i> is intended to be pointed.	Oblasť na povrchu Zeme, na ktor m byť zameran os riadenho la antény družice. Mže existovať viac ako jedna samostatn efektvna zameriavan oblasť, na ktor m byť zameran jedin <i>riaden družicov l</i> .	RR 2012, l. 1 sekcia VII
	<i>effective antenna gain contour (of a steerable satellite beam)</i>	<i>hranica efektvneho zisku antény (družice s riadenm lcom)</i>	An envelope of antenna gain contours resulting from moving the boresight of a <i>steerable satellite beam</i> along the limits of the <i>effective boresight area</i> .	Oblka hrance zisku antény družice vyplvajca z pohybu osi jej <i>riadenho la</i> pozdľ hraníc <i>efektvne zameriavanej oblasti</i> .	RR 2012, l. 1 sekcia VII

	<i>deep space</i>	<i>vzdialený vesmír</i>	Space at distances from the Earth equal to, or greater than, $2 \times 10^6$ km.	Kozmický priestor vo vzdialenosti rovnakej alebo väčšej ako $2 \times 10^6$ km od Zeme.	RR 2012, čl. 1 sekcia VIII
	<i>spacecraft</i>	<i>kozmickej loď</i>	A man-made vehicle which is intended to go beyond the major portion of the Earth's atmosphere.	Ľuďmi vyrobený dopravný prostriedok, ktorý je určený pre pohyb nad hlavnou časťou zemskej atmosféry.	RR 2012, čl. 1 sekcia VIII
	<i>satellite</i>	<i>družica</i>	A body which revolves around another body of preponderant mass and which has a motion primarily and permanently determined by the force of attraction of that other body.	Teleso, ktoré sa točí okolo iného telesa s vyššou hmotnosťou a ktorého pohyb je primárne a trvalo určený príťažlivou silou takéhoto iného telesa.	RR 2012, čl. 1 sekcia VIII
	<i>active satellite</i>	<i>aktívna družica</i>	A <i>satellite</i> carrying a <i>station</i> intended to transmit or retransmit radiocommunication signals.	<i>Družica</i> , ktorá nesie stanice určené na vysielanie alebo retransmisiiu rádiodokomunikačných signálov.	RR 2012, čl. 1 sekcia VIII
	<i>reflecting satellite</i>	<i>odrazová družica</i>	A <i>satellite</i> intended to reflect radiocommunication signals.	<i>Družica</i> určená na odrážanie rádiodokomunikačných signálov.	RR 2012, čl. 1 sekcia VIII
	<i>active sensor</i>	<i>aktívny senzor</i>	A measuring instrument in the <i>earth exploration-satellite service</i> or in the <i>space research service</i> by means of which information is obtained by transmission and reception of <i>radio waves</i> .	Merací prístroj pre <i>službu družicového prieskumu Zeme</i> alebo pre <i>službu kozmického výskumu</i> , prostredníctvom ktorého sú informácie získavané pomocou vysielania a príjmu <i>rádiových vln</i> .	RR 2012, čl. 1 sekcia VIII
	<i>passive sensor</i>	<i>pasívny senzor</i>	A measuring instrument in the <i>earth exploration-satellite service</i> or in the <i>space research service</i> by means of which information is obtained by reception of <i>radio waves</i> of natural origin.	Merací prístroj pre <i>službu družicového prieskumu Zeme</i> alebo pre <i>službu kozmického výskumu</i> , prostredníctvom ktorého sú informácie získavané pomocou príjmu <i>rádiových vln</i> prírodného pôvodu.	RR 2012, čl. 1 sekcia VIII
	<i>orbit</i>	<i>obežná dráha</i>	The path, relative to a specified frame of reference, described by the centre of mass of a <i>satellite</i> or other object in space subjected primarily to natural forces, mainly the force of gravity.	Dráha vzťahovaná k stanovenému referenčnému rámcu, opísaná pomocou ťažiska <i>družice</i> alebo iného objektu vo vesmíre, určená predovšetkým prírodnými silami, najmä gravitačnou silou.	RR 2012, čl. 1 sekcia VIII
	<i>inclination of an orbit (of an earth satellite)</i>	<i>sklon obežnej dráhy (družice)</i>	The angle determined by the plane containing the <i>orbit</i> and the plane of	Uhol medzi rovinou obežnej dráhy a rovinou rovníka Zeme meraný	RR 2012, čl. 1 sekcia VIII

		Zeme)	the Earth's equator measured in degrees between 0° and 180° and in counter-clockwise direction from the Earth's equatorial plane at the ascending node of the <i>orbit</i> . (WRC-2000)	v stupňoch v rozsahu od 0° do 180° proti smeru hodinových ručičiek od roviny zemského rovníka vo vzostupnom uzle obežnej dráhy. (WRC-2000)	
	<i>period (of a satellite)</i>	<i>doba obehu (družice)</i>	The time elapsing between two consecutive passages of a <i>satellite</i> through a characteristic point on its <i>orbit</i> .	Čas medzi dvoma po sebe nasledujúcimi prechodmi <i>družice</i> cez charakteristický bod jej obežnej dráhy.	RR 2012, čl. 1 sekcia VIII
	<i>altitude of the apogee or of the perigee</i>	<i>výška apogea alebo perigea</i>	The altitude of the apogee or perigee above a specified reference surface serving to represent the surface of the Earth.	Výška apogea alebo perigea nad stanoveným referenčným povrchom slúžiaca na reprezentáciu povrchu Zeme.	RR 2012, čl. 1 sekcia VIII
	<i>geosynchronous satellite</i>	<i>geosynchronizovaná družica</i>	An earth <i>satellite</i> whose period of revolution is equal to the period of rotation of the Earth about its axis.	<i>Družica</i> Zeme, ktorej doba obehu sa rovná dobe rotácie Zeme okolo svojej osi.	RR 2012, čl. 1 sekcia VIII
	<i>geostationary satellite</i>	<i>geostacionárna družica</i>	A <i>geosynchronous satellite</i> whose circular and direct <i>orbit</i> lies in the plane of the Earth's equator and which thus remains fixed relative to the Earth; by extension, a <i>geosynchronous satellite</i> which remains approximately fixed relative to the Earth. (WRC-03)	<i>Geosynchronná družica</i> je taká, ktorej kruhová a priama obežná dráha leží v rovine zemského rovníka a ktorá tak zostáva vzhľadom na Zem nehybná; rozšírene, <i>geosynchronná družica</i> je taká, ktorá zostáva približne pevne umiestená vzhľadom k Zemi. (WRC-03)	RR 2012, čl. 1 sekcia VIII
	<i>geostationary-satellite orbit</i>	<i>obežná dráha geostacionárnej družice</i>	The <i>orbit</i> of a <i>geosynchronous satellite</i> whose circular and direct <i>orbit</i> lies in the plane of the Earth's equator.	Obežná dráha <i>geosynchronnej družice</i> , ktorej kruhová a priama obežná dráha leží v rovine zemského rovníka.	RR 2012, čl. 1 sekcia VIII
	<i>steerable satellite beam</i>	<i>riadený lúč družice</i>	A <i>satellite</i> antenna beam that can be re-pointed.	Lúč antény umiestnenej na <i>družici</i> , ktorý môže byť presmerovaný.	RR 2012, čl. 1 sekcia VIII

**Poznámka:**

Definície zhodné s tými, ktoré sú uvedené v prílohe k Stanovám "( The Constitution) alebo v prílohe k Dohovoru Medzinárodnej telekomunikačnej únie (Ženeva, 1992) (The Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992)) sú označené "(CS)" resp "(CV)".